

Varnostni list
UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/878 o spremembi Priloge II k Uredbi
(ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta, člen 31

datum izdaje: 28.05.2024

Številka različice 10 (nadomešča različico 9)

Sprememba: 28.05.2024

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka****Trgovsko ime: calgonit Euterein****UFI:** 5R21-302M-100E-TY5U**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**

Druge relevantne informacije niso na voljo.

Uporaba snovi / priprava

Samo za profesionalno uporabo.

Čistilno sredstvo

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**Proizvajalec/dobavitelj:**

Uvoznik: KIMI d.o.o., Planjava 1,

1236 Trzin, SLOVENIJA

Tel.: +386 1 5300 550

Fax: +386 1 5300580

www.kimi.si

Proizvajalec: Calvatis GmbH, Am Hafen 16

68526 Ladenburg, Nemčija

Tel.: +49 6203 105-0

Fax: +49 6203 105-111

www.calvatis.com

Področje/oddelek za informacije:

www.kimi.si

Tel.: +386 1 5300 550

Fax: +386 1 5300 580

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

www.kimi.si

Tel.: +386 1 5300 550

Fax: +386 1 5300 580

MINISTRY OF HEALTH OF SLOVENIA

Ajdovščina 4,

1000 Ljubljana, Slovenija

tel: ++ 386 1 400 60 51

e-mail: gp-ursk.mz(at)gov.si

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**

Eye Irrit. 2 H319 Povzroča hudo draženje oči.

2.2 Elementi etikete**Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.**Piktogrami za nevarnost**

GHS07

Opozorilna beseda Pozor**Stavki o nevarnosti**

H319 Povzroča hudo draženje oči.

Previdnostni stavki

P280 Nositi zaščitne rokavice / zaščito za oči.

P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

P337+P313 Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.

(nadaljevanje na strani 2)

Varnostni list
UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/878 o spremembi Priloge II k Uredbi
(ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta, člen 31

datum izdaje: 28.05.2024

Številka različice 10 (nadomešča različico 9)

Sprememba: 28.05.2024

Trgovsko ime: calgonit Euterrein

2.3 Druge nevarnosti
Rezultati ocene PBT in vPvB
PBT: Ni uporaben.
vPvB: Ni uporaben.

(nadaljevanje od strani 1)

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Nevarne sestavine:

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1 Število indeks: 607-750-00-3 Reg.nr.: 01-2119457026-42	citronska kislina ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	5-15%
Polymer Reg.nr.: 01-2119488639-16	anionske površinsko aktivne snovi ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412 Specifične mejne koncentracije: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 10 % Eye Irrit. 2; H319: 5 % ≤ C < 10 %	1 - < 3%

Nevarne sestavine:

anionske površinsko aktivne snovi	<5%
-----------------------------------	-----

Dodatni napotki: Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Splošni napotki: S proizvodom onesnaženo oblačilo nemudoma odstraniti.

v primeru vdihavanja: Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.

če pride v stik s kožo: Takoj sprati z vodo in milom in dobro izplakniti.

če pride v stik z očmi:

Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo. Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

če snov zaužijerno: Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli Druge relevantne informacije niso na voljo.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje:

CO₂, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.

Ukrepe za gašenje požara prilagoditi okolici.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo Druge relevantne informacije niso na voljo.

5.3 Nasvet za gasilce

Posebna zaščitna oprema: Ne glede na zrak v okolici nositi dihalni aparat.

ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Nositi zaščitno opremo. Zavarovati nezaščitene ljudi.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi: Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

Pobran material odstraniti v skladu s predpisi.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

(nadaljevanje na strani 3)

Varnostni list
UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/878 o spremembi Priloge II k Uredbi
(ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta, člen 31

datum izdaje: 28.05.2024

Številka različice 10 (nadomešča različico 9)

Sprememba: 28.05.2024

Trgovsko ime: calgonit Euterrein

 Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.
 Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

(nadaljevanje od strani 2)

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje Izogniti se stiku z očmi.

Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji: Posebni ukrepi niso potrebni.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo
Skladiščenje:
Drugi podatki glede pogojev skladiščenja: Varovati pred nizkimi temperaturami.

Kategorija skladiščenja: TRGS 510: LGK 12

7.3 Posebne končne uporabe Druge relevantne informacije niso na voljo.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

CAS: 77-92-9 citronska kislina

AGW (DE)	dolgoročna vrednost: 2 E mg/m ³ 2(l);DFG, Y
----------	---

8.1 Parametri nadzora
Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:
Dodatni napotki: Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.

8.2 Nadzor izpostavljenosti
Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema
Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:

Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.

Ne hraniti v bližini živil, pijač in krmil.

Izogniti se stiku z očmi.

Umazana, prepojena oblačila takoj sleči.

Zaščito dihal Ni potrebno.

Zaščito rok

Zaščitne rokavice odporne proti kemikalijam (EN 374).



Zaščitne rokavice.

Material za rokavice

Kemične zaščitne rokavice kategorije III v skladu s standardom EN 374. Upoštevajte proizvajalčeve specifikacije o prepustnosti in času prebijanja ter posebne pogoje na delovnem mestu.

(mehanske obremenitve, trajanje stika).

Debelina: > 0,4 mm, čas preboja: > 480 min, material: nitrilna, butilna guma

Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo.

Čas prodiranja skozi material za rokavice

Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.

Zaščito za oči/obraz

Pri pretakanju priporočljiva zaščitna očala.

Zaščitna očala, ki dobro tesnijo (nepropustna). EN 166

Ščitnik za telo: Delovna zaščitna obleka.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih
Splošne navedbe
Agregatno stanje

tekoč

Barva:

brezbarven

(nadaljevanje na strani 4)

Varnostni list
UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/878 o spremembi Priloge II k Uredbi
(ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta, člen 31

datum izdaje: 28.05.2024

Številka različice 10 (nadomešča različico 9)

Sprememba: 28.05.2024

Trgovsko ime: calgonit Euterrein

(nadaljevanje od strani 3)

Vonj:	površinsko aktivne snovi
Mejne vrednosti vonja:	ni določen
Tališče/ledišče:	ni določen
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča	> 100 °C
Vnetljivost	Ni uporaben.
Spodnja in zgornja meja eksplozivnosti	
spodnja:	Ni določen.
zgornja:	Ni določen.
Plamenišče:	Ni uporaben.
Temperatura samovžiga:	ni določen
Temperatura razgradnje	ni določen
pH (10 g/l) pri 20 °C	2,7
Viskoznost:	
Kinematična viskoznost	Ni določen.
dinamična	Ni določen.
Topnost	
voda:	se popolnoma meša
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda	
(logaritemska vrednost)	Ni določen.
Parni tlak:	Ni določen.
Gostota in/ali relativna gostota	
Gostota pri 20 °C:	1,05 g/cm ³
Relativna gostota	Ni določen.
Parna gostota:	Ni določen.

9.2 Drugi podatki
Videz:
Oblika: tekoč

Pomembne navedbe za varstvo zdravja in okolja ter za varnost
Temperatura vnetišča: Proizvod ni samovnetljiv.

Eksplozivne lastnosti: Ni določen.

Sprememba stanja
Kristalizacijska temperatura/ območje kristalizacije: ca. 0 °C

Hitrost izparevanja, Ni določen.

Podatki glede razredov fizikalnih nevarnosti

Eksplozivi	odpade
Vnetljivi plini	odpade
Aerosoli	odpade
Oksidativni plini	odpade
Plini pod tlakom	odpade
Vnetljive tekočine	odpade
Vnetljive snovi v trdnem stanju	odpade
Samoreaktivne snovi in zmesi	odpade
Piroforne tekočine	odpade
Piroforne trdne snovi	odpade
Samosegrevajoče se snovi in zmesi	odpade
Snovi in zmesi, ki v stiku z vodo sproščajo vnetljive	
pline	odpade
Oksidativne tekočine	odpade
Oksidativne trdne snovi	odpade
Organski peroksidi	odpade
Jedko za kovine	odpade
Desenzibilizirani eksplozivi	odpade

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost
10.1 Reaktivnost Druge relevantne informacije niso na voljo.

(nadaljevanje na strani 5)

Varnostni list
UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/878 o spremembi Priloge II k Uredbi
(ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta, člen 31

datum izdaje: 28.05.2024

Številka različice 10 (nadomešča različico 9)

Sprememba: 28.05.2024

Trgovsko ime: calgonit Euterrein

(nadaljevanje od strani 4)

10.2 Kemijska stabilnost**Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:**

Pri skladiščenju in postopanju v skladu z navodili se ne razgradi.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij Nevarne reakcije niso znane.**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.**10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.**ODDELEK 11: Toksikološki podatki****11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008****Akutna strupenost** ni določen**Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:****Sestavni del Način Vrednost Vrsta****CAS: 77-92-9** citronska kislina

oralen | LD50 | 3.000 mg/kg (rat)

Jedkost za kožo/draženje kože Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**Resne okvare oči/draženje**

Povzroča hudo draženje oči.

Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Mutagenost za zarodne celice Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**Rakovnornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.**11.2 Podatki o drugih nevarnostih****Lastnosti endokrinih motilcev**

Nobene od sestavin ni na seznamu.

ODDELEK 12: Ekološki podatki**12.1 Strupenost****Toksičnost vode:** Druge relevantne informacije niso na voljo.**12.2 Obstojnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.**12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB****PBT:** Ni uporaben.**vPvB:** Ni uporaben.**12.6 Lastnosti endokrinih motilcev** Izdelek ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev.**12.7 Drugi škodljivi učinki****Drugi ekološki napotki:****Vrednost CSB:****Splošni napotki:**

Tenzid (i), ki je (so) prisoten (prisotni) v tem pripravku, izpolnjuje (jo) vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004 za detergente določeno. Predloge, ki se nanašajo na to potrdilo, bodo odgovornim oblastem držav članic zagotovljene - na razpolago bodo na direktno zahtevo ali na zahtevo proizvajalca detergentov.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki****Priporočilo:** Ob upoštevanju uradnih predpisov je treba pripeljati na mesto, kjer se posebno obravnavajo.

(nadaljevanje na strani 6)

Varnostni list
UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/878 o spremembi Priloge II k Uredbi
(ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta, člen 31

datum izdaje: 28.05.2024

Številka različice 10 (nadomešča različico 9)

Sprememba: 28.05.2024

Trgovsko ime: calgonit Euterrein

(nadaljevanje od strani 5)

Šifra odpadne snovi:
Klasifikacijski seznam odpadkov

02 00 00	ODPADKI IZ KMETIJSTVA, VRTNARSTVA, RIBOGOJSTVA, GOZDARSTVA, LOVA IN RIBIŠTVA TER PRIPRAVE IN PREDELAVE HRANE
02 01 00	Odpadki iz kmetijstva, vrtnarstva, ribogojstva, gozdarstva, lova in ribištva
02 01 99	Odpadki, ki niso navedeni drugje

Neočiščena embalaža:

Onesnaženo embalažo je treba optimalno izprazniti, po ustreznem čiščenju pa jo je mogoče reciklirati. Embalažo, ki je ni mogoče očistiti, je treba odstraniti na enak način kot snov.

Priporočilo: Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.

Priporočena čistila: Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN in številka ID ADR, ADN, IMDG, IATA	odpade
14.2 Pravilno odpremno ime ZN ADR, ADN, IMDG, IATA	odpade
14.3 Razredi nevarnosti prevoza ADR, ADN, IMDG, IATA Kategorija	odpade
14.4 Skupina embalaže ADR, IMDG, IATA	odpade
14.5 Nevarnosti za okolje:	Ni uporaben.
14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika	Ni uporaben.
14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO	Ni uporaben.
Transport/drugi podatki:	
ADR	
Prevozna skupina	-
UN "model regulation":	odpade

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki
15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes
Direktiva 2012/18/EU

Imenovane nevarne snovi - PRILOGA I Nobene od sestavin ni na seznamu.

Uredba (ES) št. 1907/2006 PRILOGA XVII Pogoji omejitve: 3

Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi - Priloga II

Nobene od sestavin ni na seznamu.

UREDBA (EU) 2019/1148
Priloga I - OMEJENE PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE (Zgornja mejna vrednost za namene izdajanja dovoljenj v skladu s členom 5(3))

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Priloga II - PREDHODNE SESTAVINE ZA EKSPLOZIVE, KI JIH JE TREBA PRIJAVITI

Nobene od sestavin ni na seznamu.

(nadaljevanje na strani 7)

Varnostni list
UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/878 o spremembi Priloge II k Uredbi
(ES) št. 1907/2006 Evropskega parlamenta in Sveta, člen 31

datum izdaje: 28.05.2024

Številka različice 10 (nadomešča različico 9)

Sprememba: 28.05.2024

Trgovsko ime: calgonit Euterrein

(nadaljevanje od strani 6)

Uredba (ES) št. 273/2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Uredba (ES) št. 111/2005 o določitvi pravil za nadzor trgovine s predhodnimi sestavinami za prepovedane droge med Skupnostjo in tretjimi državami

Nobene od sestavin ni na seznamu.

Državni predpisi:
Stopnja ogrožanja vode: KOV 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo.

15.2 Ocena kemijske varnosti: Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Ta varnostni list je v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Člen 31, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878.

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

Relevantne norme

H315 Povzroča draženje kože.

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

H319 Povzroča hudo draženje oči.

H335 Lahko povzroči draženje dihalnih poti.

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008

Huda poškodba oči/draženje oči	Klasifikacija zmesi na splošno temelji na računski metodi ob uporabi spremenljivk v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008.
--------------------------------	---

Lista s podatki področja izstavitve: Sicherheitsdatenblatt@calvatis.com

Opombe o spremembah: Upoštevajte spremembe glede na prejšnjo različico št. 9 v naslednjih razdelkih: 1,16

Datum predhodne različice: 06.12.2023

Številka različice predhodne različice: 9

Okrajšave in akronimi:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 2

Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1

Eye Irrit. 2: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 2

STOT SE 3: Specifična strupenost za ciljne organe (enkratna izpostavljenost) – Kategorija 3

Aquatic Chronic 3: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 3

Viri 745658k